

## Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας και Βιετνάμ

(2013/C 372/12)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε καταγγελία, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες («PSF»), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας και Βιετνάμ αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων και, επομένως, προκαλούν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

### 1. Καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 4 Νοεμβρίου 2013 από την European Man-made Fibres Association («CIRFS») (Ευρωπαϊκή ένωση κατασκευαστών τεχνητών και συνθετικών ινών) («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν άνω του 25 % της συνολικής παραγωγής PSF της Ένωσης.

### 2. Προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας

Το προϊόν που υπόκειται στην παρούσα έρευνα είναι συνθετικές μη συνεχείς ίνες από πολυεστέρες, που δεν είναι λαναρισμένες, χτενισμένες ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένες για νηματοποίηση («το υπό έρευνα προϊόν»).

### 3. Ισχυρισμός περί παροχής επιδότησης

Το προϊόν το οποίο κατά τους ισχυρισμούς αποτελεί αντικείμενο επιδοτήσεων είναι το υπό έρευνα προϊόν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας και Βιετνάμ («οι οικείες χώρες») το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 5503 20 00. Ο εν λόγω κωδικός ΣΟ παρατίθεται για πληροφοριακούς και μόνο λόγους.

Τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο καταγγέλλων καταδεικνύουν ότι οι παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, την Ινδία και το Βιετνάμ επωφελούνται από διάφορες επιδοτήσεις που χορηγεί η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας της Ινδίας και του Βιετνάμ, αντιστοίχως.

Στην περίπτωση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, οι επιδοτήσεις συνίστανται, μεταξύ άλλων, στην παροχή από την κυβέρνηση των μέσων παραγωγής έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος και στην ανάθεση και εντολή στους ιδιωτικούς προμηθευτές εκ μέρους του Δημοσίου, στα προτιμησιακά συστήματα δανειοδότησης στον κλάδο παραγωγής PSF από κρατικές τράπεζες και στην ανάθεση και εντολή στις ιδιωτικές τράπεζες, στις αναπτυξιακές επιδοτήσεις και στις επιδοτήσεις τόκων για τον κλωστοϋφαντουργικό τομέα, στο Ειδικό Ταμείο προώθησης της παγκοσμιοποίησης «Go Global», το Ταμείο Προώθησης του Εμπορίου για τη γεωργία, την ελαφριά βιομηχανία και τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, στις φορολογικές απαλλαγές εισοδήματος για ξένες επιχειρήσεις (επενδύσεων), στις φορολογικές απαλλαγές εισοδήματος για τα έσοδα από μερίσματα μεταξύ ειδικευμένων επιχειρήσεων εγκατεστημένων στη χώρα, στις μειώσεις φόρου εισοδήματος για αναγνωρισμένες επιχειρήσεις με υψηλή και νέα τεχνολογία, στις μειώσεις φόρου εισοδήματος σε ειδικές οικονομικές ζώνες, στις μειώσεις φόρου εισοδήματος για επιχειρήσεις με έντονο εξαγωγικό προσανατολισμό, στις φορολογικές πιστώσεις έως και 40% της αγοραστικής αξίας του εξοπλισμού εγχώριας παραγωγής, στις απαλλαγές από δασμούς

ή/και από φόρο προστιθέμενης αξίας για εισαγόμενο εξοπλισμό και για τις αγορές εγχώρια κατασκευασμένου εξοπλισμού, στην παροχή από το δημόσιο δικαιωμάτων χρήσης γης, στην παροχή από το δημόσιο ηλεκτρικής ενέργειας και νερού. Επιπλέον, οι επιδοτήσεις συνίστανται, μεταξύ άλλων, στις φορολογικές (και άλλες) απαλλαγές σε ζώνες ανάπτυξης στην επαρχία Jiangsu, στα φορολογικά κίνητρα και προτιμησιακά μισθώματα στην πόλη Changzhou, στα εξαγωγικά κίνητρα και τις επιδοτήσεις τεχνολογίας στην επαρχία Zhejiang, στα φορολογικά και δασμολογικά κίνητρα για την ανάπτυξη ζωνών, σε εξαγωγικά κίνητρα, στην επιστροφή των δικηγόρων αμοιβών, το πρόγραμμα (ειδικής) χρηματοδότησης δραστηριοτήτων εξωτερικού εμπορίου, στις επιδοτήσεις τόκων δανείων για τη στήριξη έργων τεχνολογικών καινοτομιών στην επαρχία Guangdong, στους προτιμησιακούς φορολογικούς συντελεστές για ζώνες ανάπτυξης και προτιμησιακή υποδομή, στη δανειοδότηση και στις φορολογικές πολιτικές για τις επιχειρήσεις με εξαγωγικό προσανατολισμό στην επαρχία της Σαγκάης.

Στην περίπτωση της Ινδίας, οι επιδοτήσεις συνίστανται, μεταξύ άλλων, σε δασμολογικές πιστώσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος εστιακής αγοράς και του καθεστώτος εστιακού προϊόντος, στο καθεστώς προηγούμενης έγκρισης, στο σύστημα πιστώσεων εισαγωγικών δασμών, στο σύστημα επιστροφής δασμών, στο καθεστώς προώθησης των εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών, στις φορολογικές και δασμολογικές απαλλαγές και μειώσεις σε μονάδες με εξαγωγικό προσανατολισμό και σε ειδικές οικονομικές ζώνες, στο καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων, στο καθεστώς απαλλαγής από το φόρο εισοδήματος, στο καθεστώς προώθησης της αύξησης των εξαγωγών, στο καθεστώς έγκρισης αδασολόγητων εισαγωγών, στο καθεστώς ενίσχυσης για την ανάπτυξη της αγοράς και στις εγγυήσεις δανειοδότησης. Επιπλέον, οι επιδοτήσεις συνίστανται, μεταξύ άλλων, στο καθεστώς παροχής κινήτρων για επενδύσεις κεφαλαίου της κυβέρνησης του Gujarat και στο καθεστώς παροχής φορολογικών κινήτρων για τις πωλήσεις του Gujarat και στο καθεστώς απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρικής ενέργειας, στα καθεστώτα επιδότησης της West Bengal — κίνητρα και φορολογικές ελαφρύνσεις, συμπεριλαμβανομένων των επιδοτήσεων και της απαλλαγής του φόρου επί των πωλήσεων, στο καθεστώς απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρικής ενέργειας της πολιτείας Maharashtra.

Στην περίπτωση του Βιετνάμ, οι επιδοτήσεις συνίστανται, μεταξύ άλλων, στην κρατική παροχή προς τον κλάδο παραγωγής PSF αγαθών από κρατικές επιχειρήσεις με λιγότερο του κανονικού τιμήματος, στα κρατικά κίνητρα (με τη μορφή φορολογικών και δασμολογικών απαλλαγών και προτιμησιακών δανείων) στη βιομηχανική ζώνη Dinh Vu, στην κρατική προτιμησιακή δανειοδότηση στον κλάδο παραγωγής PSF από κρατικές τράπεζες και στην κρατική ανάθεση και εντολή των ιδιωτικών τραπεζών, στην κρατική παροχή γης με λιγότερο του κανονικού τιμήματος και στις απαλλαγές ή μειώσεις μισθώματος γης και τελών ύδρευσης δυνάμει, μεταξύ άλλων, του διατάγματος αριθ. 142/2005/ND-CP, στις επιδοτήσεις επιτοκίου δυνάμει, μεταξύ άλλων, της απόφασης αριθ. 131/2009-QD-TTg, στον ευνοϊκό συντελεστή φόρου εισοδήματος, στις φορολογικές απαλλαγές ή μειώσεις δυνάμει, μεταξύ άλλων, του διατάγματος αριθ. 164/2003/ND-CP που τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με τα διατάγματα αριθ. 152/2004/ND-CP και αριθ. 149/2005/ND-CP, στις απαλλαγές/μειώσεις φόρων και μισθώματων, στα κρατικά δάνεια, στην υποστήριξη επιτοκίων, στις ευνοϊκές πιστώσεις εξαγωγών σε πάγκα υψηλής τεχνολογίας, βιομηχανικές ζώνες και βιομηχανικά πάρκα δυνάμει, μεταξύ άλλων, των αποφάσεων αριθ. 53/2004/QD-TTg και του διατάγματος αριθ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

99/2003/ND-CP, στα κίνητρα φόρου εισοδήματος δυνάμει, μεταξύ άλλων, του διατάγματος 124-2008-ND-CP, στις απαλλαγές από, και επιστροφές των φόρων εισαγωγών και εξαγωγών δυνάμει, μεταξύ άλλων, του νόμου αριθ. 45/2005/QH-11 και διατάγματος αριθ. 87/2010/ND-CP. Επιπλέον, οι επιδοτήσεις συνίστανται, μεταξύ άλλων, στα ακόλουθα οφέλη δυνάμει του διατάγματος αριθ. 51/1999/ND-CP, που τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με το διάταγμα αριθ. 35/2002/ND-CP, την απόφαση αριθ. 55/2001/QD-TTg, τον νόμο αριθ. 59-2005-QH11 και τον νόμο περί ξένων επενδύσεων στο Βιετνάμ, το Διάταγμα αριθ. 61/2010/ND-CP, τις αποφάσεις αριθ. 1483/QD-TTg και την απόφαση αριθ. 12/2011: Απαλλαγές από εισαγωγικούς δασμούς επί των πρώτων υλών και προμηθειών, φορολογικές και δασμολογικές απαλλαγές, ταχύτερη απόσβεση και προτιμησιακή πίστωση για ξένες επενδύσεις, κίνητρα φόρου εισοδήματος εταιρειών, προτιμησιακά δάνεια, επιχορηγήσεις, εγγυήσεις, φορολογικά οφέλη και παροχή αγαθών και υπηρεσιών σε ενισχυόμενες βιομηχανίες έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος, στήριξη των εγχώριων επενδύσεων μέσω π.χ. εξαγωγικών πιστώσεων, παροχή υποδομής και υπηρεσιών έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος, απαλλαγή από φόρους και ενοίκια χρήσης γης.

Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να διερευνήσει άλλες επιδοτήσεις που είναι πιθανό να προκύψουν κατά τη διάρκεια της έρευνας.

Από τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία του καταγγέλλοντος προκύπτει ότι τα προαναφερόμενα προγράμματα αποτελούν επιδοτήσεις, δεδομένου ότι συνεπάγονται χρηματοδοτική συνεισφορά εκ μέρους της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας της Ινδίας και του Βιετνάμ ή άλλων περιφερειακών κυβερνήσεων (συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων φορέων) και αποφέρουν όφελος στους αποδέκτες τους. Επίσης, υποστηρίζεται ότι αυτές οι επιδοτήσεις εξαρτώνται από τις εξαγωγικές επιδόσεις ή/και από τη χρήση των εγχώριων παρά των εισαγόμενων αγαθών ή/και περιορίζονται σε ορισμένους τομείς ή/και τύπους επιχειρήσεων ή/και τοποθεσίες και ότι είναι, επομένως, ειδικές και αντισταθμίσιμες.

#### 4. Ισχυρισμός περί ζημίας και αιτιώδης συνάφεια

Ο καταγγέλλων υπέβαλε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου της αγοράς.

Τα αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία που υπέβαλε ο καταγγέλλων καταδεικνύουν ότι ο όγκος και οι τιμές του εισαγόμενου υπό έρευνα προϊόντος έχουν, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρεάσει αρνητικά το επίπεδο των τιμών και το μερίδιο της αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων και της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

#### 5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, ύστερα από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι η καταγγελία υποβλήθηκε από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης ή εξ' ονόματός του και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, ξεκινά τη διαδικασία έρευνας δυνάμει του άρθρου 10 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει αν το υπό έρευνα προϊόν, καταγωγής των οικείων χωρών, επιδοτείται και αν αυτές οι επιδοτούμενες εισαγωγές προκάλεσαν ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Αν η απάντηση στα ερωτήματα αυτά είναι θετική, η έρευνα θα εξετάσει κατά πόσον η επιβολή μέτρων θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης.

Οι κυβερνήσεις της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, της Ινδίας και του Βιετνάμ έχουν προσκληθεί σε διαβουλεύσεις.

#### 5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της επιδότησης

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς<sup>(1)</sup> του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες και οι αρμόδιες αρχές από τις οικείες χώρες καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

##### 5.1.1. Έρευνα στους παραγωγούς-εξαγωγείς

5.1.1.1. Διαδικασία επιλογής όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα αποτελέσουν αντικείμενο έρευνας στις οικείες χώρες

##### a) Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, της Ινδίας και του Βιετνάμ οι οποίοι εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η διαδικασία αυτή αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να το πράξουν μέσα σε 15 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους που ζητούνται στο παράρτημα I της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή θα έλθει επίσης σε επαφή με τις αρχές των οικείων χωρών και μπορεί να απευθυνθεί σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιαδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

<sup>(1)</sup> Παραγωγός-εξαγωγέας είναι οποιαδήποτε εταιρεία στις οικείες χώρες η οποία παράγει και εξάγει το υπό έρευνα προϊόν στην αγορά της Ένωσης, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες με αυτόν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, τις εγχώριες πωλήσεις ή τις εξαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει μέσω των αρχών των οικείων χωρών, αν θεωρηθεί σκόπιμο, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές των οικείων χωρών και στις ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγών τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, σε τυχόν γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών και στις αρχές των οικείων χωρών.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα και οι αρχές των οικείων χωρών θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Το ερωτηματολόγιο που προορίζεται για τους παραγωγούς-εξαγωγείς θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, σχετικά με τη δομή της εταιρείας/των εταιρειών του παραγωγού-εξαγωγέα, τις δραστηριότητες της εταιρείας/των εταιρειών σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν, τις συνολικές πωλήσεις της εταιρείας/των εταιρειών και του υπό έρευνα προϊόντος και το ύψος της χρηματοδοτικής συνεισφοράς και το όφελος από τις κατά τον ισχυρισμό επιδοτήσεις και τα προγράμματα επιδοτήσεων και τυχόν άλλα παρόμοια μέτρα ή μέτρα που συνδέονται στενά με τα εν λόγω προγράμματα.

Το ερωτηματολόγιο για τις αρχές της χώρας θα ζητά πληροφορίες, μεταξύ άλλων, για τις υποτιθέμενες επιδοτήσεις ή τα προγράμματα επιδοτήσεων, τις αρχές που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή τους, τον τρόπο λειτουργίας μιας τέτοιας διαδικασίας, τη νομική βάση, τα κριτήρια επιλεξιμότητας και άλλους όρους και προϋποθέσεις, τους αποδέκτες και το ύψος της χρηματοδοτικής συνεισφοράς και της συνεπαγόμενης ωφέλειας.

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού οι εταιρείες που συμφώνησαν να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν σ' αυτό, θεωρούνται συνεργαζόμενες («συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»). Με την επιφύλαξη του στοιχείου β) κατωτέρω, ο αντισταθμιστικός δασμός που ενδέχεται να επιβληθεί στις εισαγωγές από συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα δεν θα υπερβαίνει το σταθμισμένο μέσο περιθώριο επιδότησης που καθορίστηκε για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα<sup>(1)</sup>.

β) Ατομικό περιθώριο επιδότησης για τις εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορούν να ζητήσουν, σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, να καθορίσει η Επιτροπή τα ατομικά τους περιθώρια επιδότησης. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιθυμούν να ζητήσουν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου επιδότησης πρέπει να ζητήσουν ένα ερωτημα-

τολόγιο και να το επιστρέψουν δεόντως συμπληρωμένο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά.

Ωστόσο, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που ζητούν ατομικό περιθώριο επιδότησης πρέπει να γνωρίζουν ότι η Επιτροπή μπορεί εντούτοις να αποφασίσει να μην τους καθορίσει το ατομικό περιθώριο επιδότησης αν, για παράδειγμα, ο αριθμός των παραγωγών-εξαγωγών είναι τόσο μεγάλος, ώστε να καθίσταται υπερβολικά επαχθής η ατομική εξέταση των δεδομένων εκάστου εξ αυτών και να παρεμποδίζεται η ολοκλήρωση της έρευνας εγκαίρως.

#### 5.1.2. Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς που συμμετέχουν στην έρευνα<sup>(2)</sup>

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό έρευνα προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, της Ινδίας και του Βιετνάμ προς την Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία και με σκοπό να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν σε 15 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους που αναφέρονται στο παράρτημα II της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί επίσης να έλθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων.

(2) Μόνον οι εισαγωγείς που δεν συνδέονται με τους παραγωγούς-εξαγωγείς μπορούν να συμμετέχουν στο δείγμα. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, τα πρόσωπα θα θεωρούνται ότι συνδέονται μεταξύ τους μόνο αν: α) ο ένας μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο του άλλου και αντιστρόφως, β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων στην επιχείρηση, γ) ο ένας είναι εργοδότης του άλλου, δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου, ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα, στ) και οι δύο ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από κάποιον τρίτο, ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο, ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: (i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1. Σ' αυτό το πλαίσιο, ως «πρόσωπο» νοείται οιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

(3) Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με πιυχές αυτής της έρευνας διαφορετικές από τον προσδιορισμό της επιδότησης.

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, δεν λαμβάνονται υπόψη οποιαδήποτε περιθώρια είτε είναι μηδενικά, είτε ασημάνα, είτε έχουν καθοριστεί υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιαδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγέων τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα στείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα και σε κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, για τη δομή της εταιρείας ή των εταιρειών τους, τις δραστηριότητες της εταιρείας ή των εταιρειών σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν και τις πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος.

## 5.2. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της ζημίας και έρευνα στους παραγωγούς της Ένωσης

Ο προσδιορισμός της ζημίας βασίζεται σε αποδεικτικά στοιχεία και περιλαμβάνει αντικειμενικό προσδιορισμό του όγκου των επιδοτούμενων εισαγωγών, της επίδρασής τους στις τιμές της αγοράς της Ένωσης και της επακόλουθης επίπτωσης αυτών των εισαγωγών στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Προκειμένου να τεκμηριωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία, οι παραγωγοί της Ένωσης του υπό έρευνα προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

### 5.2.1. Έρευνα σχετικά με τους παραγωγούς της Ένωσης

Λόγω του μεγάλου αριθμού των παραγωγών της Ένωσης που εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται, με την παρούσα ανακοίνωση, να συμβουλευτούν τον φάκελο (συγκεκριμένα, πρέπει να έλθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται κατωτέρω στο τμήμα 5.6). Άλλοι παραγωγοί της Ένωσης, ή αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος πρέπει τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς ή/και ενώσεις παραγωγών της Ένωσης την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, αποστέλλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς της Ένωσης που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα και σε γνωστές ενώσεις παραγωγών της Ένωσης. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Στο ερωτηματολόγιο θα ζητούνται πληροφορίες, μεταξύ άλλων, για τη δομή και την οικονομική και χρηματοπιστωτική κατάσταση της εταιρείας/των εταιρειών.

## 5.3. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Σε περίπτωση που διαπιστωθεί η ύπαρξη ζημιολογικών επιδοτήσεων θα αποφασιστεί, με βάση το άρθρο 31 του βασικού κανονισμού, αν η έκδοση μέτρων κατά των επιδοτήσεων δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης. Οι παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών της Ένωσης καλούνται να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος.

Τα μέρη που θα αναγγελλθούν εντός της ανωτέρω προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Αυτά τα στοιχεία παρέχονται είτε σε ελεύθερο μορφότυπο είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που εκπονεί η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, τα στοιχεία που υποβάλλονται δυνάμει του άρθρου 31 θα ληφθούν υπόψη μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

## 5.4. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, καλούνται όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι πληροφορίες αυτές και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

## 5.5. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Κάθε αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις για θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια η αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβληθεί εντός συγκεκριμένων προθεσμιών τις οποίες ορίζει η Επιτροπή στην επικοινωνία της με τα μέρη.

### 5.6. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και της αλληλογραφίας, που υποβάλλονται από τα ενδιαφερόμενα μέρη και για τα οποία ζητείται να αντιμετωπιστούν ως εμπιστευτικά στοιχεία πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited»<sup>(1)</sup>.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν περιορισμένης διανομής («Limited») πληροφορίες οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη). Οι εν λόγω περιλήψεις θα πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας της πληροφορίας που υποβάλλεται εμπιστευτικά. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψη τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες μπορεί να μη ληφθούν υπόψη.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά τους σε ηλεκτρονική μορφή (τις παρατηρήσεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τις παρατηρήσεις εμπιστευτικού χαρακτήρα σε CD-R/DVD) και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, καθώς και τους αριθμούς τηλεφώνου και φαξ. Ωστόσο, οποιαδήποτε πληρεξούσια, υπογεγραμμένα πιστοποιητικά και επικαιροποιήσεις τους που συνοδεύουν απαντήσεις σε ερωτηματολόγια πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς, δηλ. με το ταχυδρομείο ή με επίδοση στην κατωτέρω διεύθυνση. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν μπορεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά του σε ηλεκτρονική μορφή, πρέπει να ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή, βάσει του άρθρου 28 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να συμβουλευτούν την κατάλληλη σελίδα στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Γραφείο: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Φαξ +32 22985353

Ηλεκτρονική διεύθυνση σχετικά με τα θέματα επιδοτήσεων για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και παράρτημα I:  
TRADE-PSF-SUBSIDY-CHINA@ec.europa.eu

Ηλεκτρονική διεύθυνση σχετικά με τα θέματα επιδοτήσεων για την Ινδία και παράρτημα I:  
TRADE-PSF-SUBSIDY-INDIA@ec.europa.eu

<sup>(1)</sup> Ένα έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» (περιορισμένη έκδοση) είναι απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93) και το άρθρο 12 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα. Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Ηλεκτρονική διεύθυνση σχετικά με τα θέματα επιδοτήσεων για το Βιετνάμ και παράρτημα I:  
TRADE-PSF-SUBSIDY-VIETNAM@ec.europa.eu

Ηλεκτρονική διεύθυνση σχετικά με τη ζημία και παράρτημα II:  
TRADE-PSF-INJURY@ec.europa.eu

### 6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε θετικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί.

### 7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών ερευνών της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις για παράταση προθεσμιών και τις αιτήσεις τρίτων να γίνουν δεκτοί σε ακρόαση. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί για τα ενδιαφερόμενα μέρη η πλήρης άσκηση του δικαιώματος υπεράσπισης του.

Μια αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις για θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβληθεί εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

Ο σύμβουλος ακροάσεων θα παρέχει επίσης ευκαιρίες για ακρόαση των μερών ώστε να παρουσιαστούν διαφορετικές απόψεις και επιχειρήματα προς αντίκρουση των ισχυρισμών για ζητήματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, τις επιδοτήσεις, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης. Μια τέτοια ακρόαση κατά κανόνα πραγματοποιείται το αργότερο στο τέλος της τέταρτης εβδομάδας μετά την κοινοποίηση των προσωρινών πορισμάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/)

#### 8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού εντός 13 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, μπορούν να θεσπιστούν προσωρινά μέτρα το αργότερο εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

#### 9. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

<input type="checkbox"/>	Έκδοση περιορισμένης διανομής <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη (Σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΜΗ ΣΥΝΕΧΩΝ ΙΝΩΝ ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ, ΙΝΔΙΑΣ ΚΑΙ ΒΙΕΤΝΑΜ**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ, ΤΗΝ ΙΝΔΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΒΙΕΤΝΑΜ**

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, την Ινδία και το Βιετνάμ για να ανταποκριθούν στην απαίτηση υποβολής δειγματοληπτικών στοιχείων που προβλέπονται στο σημείο 5.1.1.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση περιορισμένης διανομής («Limited») όσο και η έκδοση προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

**1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ**

Παρακαλούμε να συμπληρώσετε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

**2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ**

Να αναφερθεί ο κύκλος εργασιών στο νόμισμα λογιστικής της εταιρείας κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2012 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2013 όσον αφορά τις πωλήσεις μη συνεχών ινών από πολυεστέρες (εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση για καθένα από τα 28 κράτη μέλη <sup>(2)</sup> ξεχωριστά και συνολικά, καθώς και εγχώριες πωλήσεις και εξαγωγικές πωλήσεις σε χώρες εκτός των κρατών μελών της Ένωσης ξεχωριστά και συνολικά), όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, και το αντίστοιχο βάρος ή ο όγκος. Να αναφερθεί το νόμισμα που χρησιμοποιείται.

	Όγκος σε τόνους		Αξία σε νόμισμα λογιστικής Να αναφερθεί το νόμισμα που χρησιμοποιείται
	Σύνολο		
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ξεχωριστά και συνολικά, του υπό έρευνα προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Ονομασία κάθε κράτους μέλους <sup>(3)</sup>		
Εγχώριες πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας			

<sup>(1)</sup> Αυτό το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Το έγγραφο αυτό προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για έγγραφο εμπιστευτικού χαρακτήρα δυνάμει του άρθρου 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009/του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93) και του άρθρου 12 της συμφωνίας ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα.

<sup>(2)</sup> Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

<sup>(3)</sup> Προσθέστε και άλλες σειρές, εάν χρειάζεται.

### 3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ <sup>(1)</sup>

Να δώσετε λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (παρακαλείστε να τις παραθέσετε και να περιγράψετε τη σχέση τους με την εταιρεία σας) οι οποίες συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και στην πώληση (εξαγωγική ή/και εγχώρια) του υπό έρευνα προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό έρευνα προϊόντος ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό έρευνα προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

### 4. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΡΤΑ ΚΑΙ ΜΕΓ

Υποβάλετε πλήρη κατάλογο των προμηθευτών ΡΤΑ και ΜΕΓ κατά την περίοδο έρευνας, αν υπάρχουν, και αναφέρατε ποιοι από αυτούς τους προμηθευτές είναι κρατικές επιχειρήσεις (άμεσα ή έμμεσα) και επισημάνετε το ποσοστό (μερίδιο) της κρατικής ιδιοκτησίας <sup>(2)</sup>.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Προμήθεια συντελεστών παραγωγής (ΡΤΑ και ΜΕΓ)	Κρατική ιδιοκτησία (Ναι/Όχι)	Μερίδιο της κρατικής ιδιοκτησίας

### 5. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Παρακαλούμε να προσκομίσετε όλες τις άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει ότι θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

### 6. ΑΤΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΕΠΙΔΟΤΗΣΗΣ

Η εταιρεία δηλώνει ότι, σε περίπτωση που δεν επιλεγεί να συμμετάσχει στο δείγμα, θα επιθυμούσε να λάβει ένα ερωτηματολόγιο και άλλα έντυπα αιτήσεων για να τα συμπληρώσει και, κατ' αυτόν τον τρόπο, να ζητήσει ατομικό περιθώριο επιδότησης σύμφωνα με το σημείο 5.1.1.1 β) της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας.

Ναι

Όχι

### 7. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμμετάσχει πιθανώς στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα για την εν λόγω εταιρεία μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Όνοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, τα πρόσωπα θα θεωρούνται ότι συνδέονται μεταξύ τους μόνο αν: α) ο ένας μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως, β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων στην επιχείρηση, γ) ο ένας είναι εργοδότης του άλλου, δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου, ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα, στ) και οι δύο ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από κάποιον τρίτο, ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο, ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή τεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 293 της 11.10.1993, σ. 1.) Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

<sup>(2)</sup> Το παρόν αίτημα παροχής πληροφοριών αφορά μόνον τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και το Βιετνάμ



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

<input type="checkbox"/>	Έκδοση περιορισμένης διανομής <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη (Σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΜΗ ΣΥΝΕΧΩΝ ΙΝΩΝ ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ, ΙΝΔΙΑΣ ΚΑΙ ΒΙΕΤΝΑΜ**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ**

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα δειγματοληπτικά στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.1.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση περιορισμένης διανομής («Limited») όσο και η έκδοση προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

**1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ**

Παρακαλούμε να συμπληρώσετε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

**2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ**

Να αναφερθεί ο συνολικός κύκλος εργασιών σε ευρώ της εταιρείας, καθώς και ο κύκλος εργασιών και το βάρος ή ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση <sup>(2)</sup> και των μεταπωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, την Ινδία ή/και το Βιετνάμ, κατά την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2012 έως 31ης Σεπτεμβρίου 2013, μη συνεχών ινών από πολυεστέρες, όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος ή ο όγκος.

	Όγκος σε τόνους	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης ύστερα από εισαγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας		

<sup>(1)</sup> Αυτό το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Το έγγραφο αυτό προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για έγγραφο εμπιστευτικού χαρακτήρα δυνάμει του άρθρου 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93) και του άρθρου 12 της συμφωνίας ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα.

<sup>(2)</sup> Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

	Όγκος σε τόνους	Αξία σε ευρώ (EUR)
Οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από την Ινδία στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από την Ινδία του υπό έρευνα προϊόντος		
Οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από το Βιετνάμ στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από το Βιετνάμ του υπό έρευνα προϊόντος		

### 3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ <sup>(1)</sup>

Να δώσετε λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (παρακαλείστε να τις παραθέσετε και να περιγράψετε τη σχέση τους με την εταιρεία σας) οι οποίες συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και στην πώληση (εξαγωγική ή/και εγχώρια) του υπό έρευνα προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό έρευνα προϊόντος ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό έρευνα προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

### 4. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Παρακαλούμε να προσκομίσετε όλες τις άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει ότι θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

### 5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμμετάσχει πιθανώς στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα για την εταιρεία μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Όνοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, τα πρόσωπα θα θεωρούνται ότι συνδέονται μεταξύ τους μόνο αν: α) ο ένας μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως, β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων, γ) ο ένας είναι εργοδότης του άλλου, δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου, ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα, στ) και οι δύο ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από κάποιον τρίτο, ζ) και τα δύο μαζί ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο, ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.